Delivery Note

NTZ Nederland BV 2017
Sydneystraat 37
3047 BP Rotterdam
Netherlands
Tel : 010-2383818
Fax :
Lieferantennummer: 91017520

Delivery No.	: 17304223
Delivery Date	: 06-06-2019
SO No.	: 17204296
Your Reference	: 5500039185
Delivery Method	: Ex Works
Payment Condition	: 30 days nett

N7206

Delivery to: **Magna PT S.p.A.**
Via dei Ciclamini 4
Mr. Gagliardi

70026 Modugno (Bari)
Italy IT

180232794
500 940 6512

9600	2517206512	DCT300 CAP Suction Filter K1 I 1 23/19	9600	pcs	0	06-06-2019
12	V-TBA-520921/5	DCT300 Europallet half 800 x 600 Getrag	12	pcs	0	06-06-2019
12	V-TBA-520922	DCT300 Pallet Cover Getrag TBA-520922	12	pcs	0	06-06-2019
240	V-TBA-520880	DCT300 KLT Getrag 4315 TBA-520880 Dimensions pallet: 80x60x85 cm Weight per pallet: 73 KG Total weight: 876 KG	240	pcs	0	06-06-2019

[illegible]+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 9600
Quantita effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 12
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 10/06/2019
Firma

Packages: 0 Gross Weight: 0,00 Net Weight: 0,00

Ordered by:
Magna PT S.p.A.
Mr. Gagliardi
Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari)
Italy

Invoice to:
Magna PT S.p.A.
Mr. Gagliardi
Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari)
Italy

1

Egzemplarz dla nadawcy
Exemplar für den Absender
Copy for sender

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

NTZ Nederland BV
Sydneystraat 37
3047 BP Rotterdam
Netherlands

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT

CMR №

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

Magna PT S.p.A.
Via dei Lichamini 4
Nr. Zagliardi
70026 Modugno Italy

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

SOLGRO
Konrad Mordarski
Paszyn 567, 33-326 Mogilno
NIP 7343411746 REGON 122630577
nr. rej. KN 3159A

NR REJ.:

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

70026 Modugno
Italy

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country, data)

3047 BP Rotterdam
Netherlands 07.06.2019

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

Rubryki oświadczone tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien umgerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must filled in by the carrier

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 - 15 włącznie oraz
einschliesslich
including and

19 + 20 + 22

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	**7** Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	**8** Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	**9** Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	**10** Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	**11** Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	**12** Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3
	12		BOX		876 kg	

Klasa Klasse Class	Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20 Do zapłacenia / Zu zahlen vom. / To be paid by

	Nadawca Absender Sender		Waluta /Währung/ /Currency		Odbiorca Empfänger Consignee	
Przewozne/Fracht /Carriage charges						
Bonifikaty/Ermässigungen Deductions						
Saldo/Zuschläge Balance						
Dopłaty/Nebengebühren /Supplem. charges						
Koszty dodatkowe /Sonstiges/Miscellaneous						
Ubezpieczenie						
Razem/ Gesamtsumme /Total to be paid						

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instruction as to payement for carriage

Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid
Przewoźne niezapłacone /Unfrei/ Carriage forward

21 Wystawiono w / Ausgefertigt in / Established in Rotterdam dnia / am / on 07.06.2019

15 Zapłata /Rückerstattung/ Cash on deliver

22

NTZ Nederland BV
Sydneystraat 37 - 3047 BP Rotterdam
Tel.: +31-105911078 Fax.:+31-105911077

Podpis i pieczęć nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23

SOLGRO
Konrad Mordarski
Paszyn 567, 33-326 Mogilno
NIP 7343411746 REGON 122630577
nr. rej. KN 3159A

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods recived

Miejscowość / Ort / Place

dnia / am / on 10 CIU 2019

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, besser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik, anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column, the particulars of the class, the number and the letter, if any.